PEUGEOT

EnergyHub-18V50

18V EnergyHub

250603-4-J-20250715 Tivoly

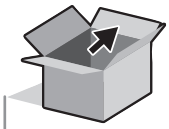
FR MANUEL D ' UTILISATION (Notice originale): *Batterie 5,0 Ah*
NL HANDBOEK (Vertaling van het oorspronkelijke): *Batterij 5,0 Ah*
ES MANUAL (Traducción del original): *Batería 5,0 Ah*
PT MANUAL (Tradução do manual original): *Bateria 5,0 Ah*
IT MANUAL (Traduzione dell' avvertenza originale): *Batteria 5,0 Ah*
EN USING MANUAL (Original manual translation): *Battery 5.0 Ah*

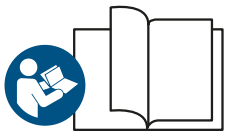
peugeot-outillage.com

250603-4-Manual-J.indd 1 01/09/2025 15:19

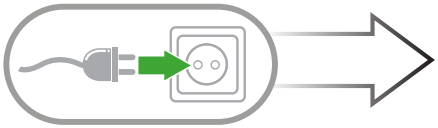
250603-4-Manual-J.indd 2 01/09/2025 15:19

Contenu du carton
Contents of box



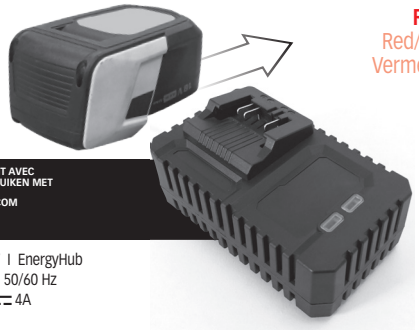


01



Vert
Green/Grün/Verde/
Verde/Verde

02



Réf. : 250625 - 18 V I EnergyHub
Input: 100-240 VAC 50/60 Hz
Output: 21 VDC ⎓ 4A

Rouge
Red/Rot/Rojo/
Vermelho/Rosso

2,0 Ah
30 min

4,0 Ah
60 min

5,0 Ah
80-90 min

Vert
Green/Grün/Verde/
Verde/Verde

250603-4-Manual-J.indd 3 01/09/2025 15:19

Réf. : 250601 - 18 V - 2,0 Ah
EnergyHub-18V20
BPLI18SAM20

Réf. : 250602 - 18 V - 4,0 Ah
EnergyHub-18V40
BPLI18SAM40
BPLI18SUN40Y

Réf. : 250603 - 18 V - 5,0 Ah
EnergyHub-18V50
BPLI18SAM50
BPLI18SUN50Y

Réf. : 250625 - 18 V
EnergyHub
Charger model :
YS-2104000L-B
Input: 100-240 VAC 50/60 Hz
Output: 21 VDC ⎓ 4A

250603-4-Manual-J.indd 4 01/09/2025 15:19

Réf. : 250603 I EnergyHub-18V50 I Li-ion

18 V - 90 Wh

Batterie 5,0 Ah

Batterij I Batería I Bateria I Batteria I Battery

Tension et fréquence assignée: / Aangewezen spanning en frequentie: / Tensión y frecuencia fijada: / Tensão e frequência fixa: / Tensione e frequenza assegnata: / Nominal frequency and power:	18 V d.c. 5,0 Ah (Li-ion)
Temps de charge : / Oplaadtijd: / Tiempo de carga: / Tempo de carregamento: / Tempo di ricarica: / Charging time :	80-90 min
Poids : / Gewicht : / Peso : / Peso : / Peso : / Weight :	0,78 kg
Ne pas jeter les batteries / accumulateurs avec les ordures ménagères / Gooi geen batterijen / accu met het huishoudelijk afval / No tire las pilas / acumuladores en la basura doméstica / Não jogue pilhas / acumuladores com lixo doméstico / Non gettare le batterie / accumulatori con i rifiuti domestici / Do not dispose of batteries in household waste	x
Protéger la batterie de toute source de chaleur (feu, soleil) risque d'explosion. / Bescherm de batterij tegen hitte (brand, zon) explosie-gevaar. / Proteger la batería de calor (fuego, sol) Riesgo de explosión. / Proteger a bateria do calor (fogo, o sol) risco de explosão. / Proteggere la batteria da fonti di calore (fuoco, sole) il rischio di esplosione. / Protect the battery from all sources of heat (fire, sun) risk of explosion.	x

Conformité européenne : / Voldoet aan de EG-normen : / Cumple con las directivas CE : / Conforme às normas CE : / Conforme alle norme CE : / Conforms to EC standards :	x
Recyclage des batteries : / Recycling batterij : / Reciclaje de baterías : / Reciclagem de baterias: / Riciclaggio delle batterie: / Recycling of batteries:	x

FR - Recyclage des batteries :
A la fin de leur vie utile, séparez vous de vos batteries avec précautions pour notre environnement.
La batterie contient du matériel dangereux pour vous et pour l'environnement. Elle doit être retirée et éliminée séparément dans une installation qui accepte des batteries au lithium-ion.

NL - Recycling batterij:
Aan het einde van hun levensduur, gooi batterijen met zorg voor het milieu. De batterij bevat materiaal dat is gevaarlijk voor u en het milieu. Het moet worden verwijderd en vernietigd afzonderlijk op een faciliteit die lithium-ion batterijen accepteert.

ES - Reciclaje de baterías:
Al Final de su vida útil, deseche las baterías con el debido cuidado de nuestro medio ambiente.
La batería contiene material que es peligroso para usted y el medio ambiente. Debe ser retirado y eliminado por separado en una instalación que acepte baterías de iones de litio.

PT - Reciclagem de baterias:
No final da sua vida útil, descarte as baterias com o devido cuidado para o nosso ambiente.
A bateria contém material que é perigoso para você e para o meio ambiente. Deve ser removido e eliminado separadamente numa instalação que aceite baterias de iões de lítio.

IT - Riciclaggio delle batterie:
Alla fine della loro vita utile, smaltire le batterie con la dovuta attenzione per il nostro ambiente.
La batteria contiene materiale che è pericoloso per voi e per l'ambiente. Essa deve essere rimosso e smaltito separatamente in una struttura che accetta le batterie agli ioni di litio.

EN - Recycling of batteries:
At the end of their useful life, discard batteries with due care for our environment.
The battery contains material which is hazardous to you and the environment. It must be removed and disposed of separately at a facility that accepts lithium-ion batteries.

Recyclable, soumis au tri sélectif : / Recyclable, subject to recycling: / Recyclebaar, onder voorbehoud van het sorteren: / Reciclable, sin perjuicio de la clasificación: / Reciclável, sujeito a triagem: / Riciclabile, soggetto a cernita:	x
Lire les instructions avant usage : / Lees voor het gebruik de instructies : / Léase las instrucciones antes de usar : / Ler as instruções antes da utilização : / Leggere le istruzioni prima dell'uso : / Read the instructions before use :	x

250603-4-Manual-J.indd 5 01/09/2025 15:19

LES BONS RÉFLEXES POUR LA PLANÈTE

PROLONGEZ LA DURÉE DE VIE DE VOS BATTERIES

FR Pour éviter des dépenses inutiles et participer à la préservation de notre environnement, voici comment entretenir et prolonger la durée de vie de votre batterie au Lithium-Ion.

1 - Lorsque vous utilisez votre batterie :

° Avant la première utilisation, chargez votre batterie entre 80 et 100 %
° Evitez une décharge complète et trop rapide (par exemple : de 100 % à 0 % en 15 minutes)
° Si vous utilisez une machine qui consomme beaucoup d'énergie, utilisez plusieurs batteries, sans les vider complètement
° N'utilisez pas votre machine en milieu humide, voire pluvieux

2 - Lorsque votre batterie est en charge :

° Chargez votre batterie à une température comprise entre +15° et +25° C
° Ne rechargez jamais votre batterie à une température inférieure à 0° C
° Ne laissez pas votre batterie sur son chargeur plus de 4 heures consécutives
° Ne chargez pas votre batterie en plein soleil l'été ou sur un radiateur chauffant
° Ne chargez pas votre batterie en milieu très humide, voire pluvieux

3 - Lorsque vous n'utilisez pas votre batterie (période de stockage) :

° Contrôlez tous les 3 à 4 mois le niveau de charge de la batterie et maintenez-la rechargée à plus de 50 %
° Ne laissez pas la batterie connectée à une machine ou un chargeur (même si ce dernier n'est pas branché) pour éviter les courants de fuite (déperdition de courant électrique vers la terre ou des éléments conducteurs)
° La batterie doit être stockée dans un endroit sec et ventilé dont la température doit être comprise entre +10° et +50° C
° Ne stockez pas votre batterie en plein soleil l'été ou sur un radiateur chauffant
° Ne stockez pas votre batterie en milieu très humide, voire pluvieux

Pour collecter, traiter et valoriser vos batteries :

FARGROUP est adhérent du **SCRELEC***, auprès de qui sont déclarées les mises sur le marché de piles et d'accumulateurs.

>>> Pour plus d'informations : www.screlec.fr

** Le **SCRELEC** a pour objectif d'améliorer son taux de collecte basé sur les quantités collectées en regard de celles mises sur le marché par ses adhérents et de sensibiliser le grand public à la nécessité de rapporter les piles et accumulateurs en fin de vie dans une filière spécifique.*

FR *Scannez ce code pour obtenir en un flash toutes ces informations sur votre smartphone. Vous le retrouverez aussi sous toutes nos batteries et nos chargeurs.*

NL *Scan deze code om te krijgen in een flits al deze informatie op uw smartphone. Je vindt het ook onder alles onze batterijen en opladers.*

ES *Escanea este código para obtener en un instante toda esta información en su teléfono inteligente. También lo encontrarás debajo de todos nuestras baterías y cargadores.*

PT *Digitalize este código para obter em um flash todas essas informações em seu smartphone. Você também vai encontrá-lo em todos nossas baterias e carregadores.*

IT *Scansiona questo codice per ottenerlo in un lampo tutte queste informazioni sul tuo smartphone. Lo troverai anche sotto tutti le nostre batterie e caricabatterie.*

EN *Scan this code to get in a flash all this information on your smartphone. You will also find it under all our batteries and chargers.*

250603-4-Manual-J.indd 6 01/09/2025 15:19

NL Om onnodige kosten te vermijden en deel te nemen aan het behoud van onze omgeving, hier is hoe te onderhouden en te verlengen: de levensduur van uw lithium-ionbatterij.

1 - Bij gebruik van uw batterij:

° Laad uw batterij voor het eerste gebruik tussen 80 en 100% op
° Vermijd een volledige en te snelle ontlading (bijvoorbeeld: van 100% naar 0% in 15 min)
° Als u een machine gebruikt die veel energie verbruikt, gebruik dan meerdere batterijen, zonder ze helemaal leeg te maken
° Gebruik uw machine niet in een vochtige of zelfs regenachtige omgeving

2 - Wanneer uw batterij wordt opgeladen:

° Laad uw batterij op bij een temperatuur tussen +15° en +25° C
° Laad uw batterij nooit op bij een temperatuur lager dan 0° C
° Laat uw batterij niet langer dan 4 uur achter elkaar op de oplader staan
° Laad uw batterij in de zomer niet op in direct zonlicht of op een verwarmingsradiator
° Laad uw batterij niet op in een zeer vochtige of zelfs regenachtige omgeving

3 - Wanneer u uw batterij niet gebruikt (opslagperiode):

° Controleer het laadniveau van de batterij elke 3 tot 4 maanden en zorg dat deze voor meer dan 50% opgeladen is
° Laat de batterij niet aangesloten op een machine of een oplader (zelfs als deze niet is aangesloten) om lekstromen te voorkomen (verlies van elektrische stroom naar aarde of geleidende delen)
° De batterij moet worden opgeslagen op een droge en geventileerde plaats waar de temperatuur tussen +10° en +50° C . moet zijn
° Bewaar uw batterij in de zomer niet in direct zonlicht of op een verwarmingsradiator
° Bewaar uw batterij niet in een zeer vochtige of zelfs regenachtige omgeving

Om uw batterijen in te zamelen, te verwerken en te recyclen:

FARGROUP is lid van SCRELEC*, waartoe de marketing van batterijen en accu's is verklaard. >>> Voor meer informatie: www.screlec.fr

** De SCRELEC streeft ernaar het inzamelingspercentage te verbeteren op basis van de ingezamelde hoeveelheden in vergelijking met de op de markt gebrachte hoeveelheden door haar leden en om het grote publiek bewust te maken van de noodzaak om afgedankte batterijen en accu's terug te brengen naar een specifieke sector.*

ES Para evitar gastos innecesarios y participar en la preservación de nuestro entorno, he aquí cómo mantener y prolongar la vida útil de su batería de iones de litio.

1 - Al usar su batería:

° Antes del primer uso, cargue su batería entre 80 y 100%
° Evitar una descarga completa y demasiado rápida (por ejemplo: del 100% al 0% en 15 min)
° Si usa una máquina que consume mucha energía, use varias baterías, sin vaciarlos por completo
° No utilice su máquina en un ambiente húmedo o incluso lluvioso

2 - Cuando su batería se está cargando:

° Cargue su batería a una temperatura entre +15° y +25° C
° Nunca cargue su batería a una temperatura inferior a 0° C
° No deje su batería en su cargador por más de 4 horas consecutivas
° No cargue su batería bajo la luz solar directa en verano o en un radiador de calefacción
° No cargue su batería en un ambiente muy húmedo o incluso lluvioso

3 - Cuando no esté usando su batería (período de almacenamiento):

° Revisar el nivel de carga de la batería cada 3 o 4 meses y mantenerla cargada a más del 50%
° No deje la batería conectada a una máquina o a un cargador (aunque este último no esté enchufado) para evitar corrientes de fuga (pérdida de corriente eléctrica a tierra o partes conductoras)
° La batería debe almacenarse en un lugar seco y ventilado donde la temperatura debe estar entre +10° y +50° C
° No almacene su batería bajo la luz directa del sol en verano o sobre un radiador de calefacción
° No almacene su batería en un ambiente muy húmedo o incluso lluvioso

Para recolectar, procesar y reciclar sus baterías:

FARGROUP es miembro de SCRELEC*, a la que está declarada la comercialización de pilas y acumuladores. >>> Para más información: www.screlec.fr

** El SCRELEC pretende mejorar su índice de recogida en función de las cantidades recogidas respecto a las puestas en el mercado por sus miembros y sensibilizar al público en general sobre la necesidad de devolver las pilas y acumuladores al final de su vida útil a un sector específico.*

PT Para evitar gastos desnecessários e participar da preservação do nosso ambiente, eis como manter e prolongar a vida útil de sua bateria de íon de lítio.

1 - Ao usar sua bateria:

° Antes da primeira utilização, carregue a bateria entre 80 e 100%
° Evite uma descarga completa e muito rápida (por exemplo: de 100% a 0% em 15 min)
° Se você usar uma máquina que consome muita energia, use várias baterias, sem esvaziá-los completamente
° Não use sua máquina em um ambiente úmido ou mesmo chuvoso

2 - Quando sua bateria está carregando:

° Carregue a bateria a uma temperatura entre +15° e +25°C
° Nunca carregue a bateria a uma temperatura inferior a 0° C
° Não deixe a bateria no carregador por mais de 4 horas consecutivas
° Não carregue sua bateria sob luz solar direta no verão ou em um radiador de aquecimento
° Não carregue sua bateria em um ambiente muito úmido ou mesmo chuvoso

3 - Quando não estiver usando a bateria (período de armazenamento):

° Verifique o nível de carga da bateria a cada 3 a 4 meses e mantenha-a carregada em mais de 50%
° Não deixe a bateria ligada a uma máquina ou a um carregador (mesmo que este não esteja ligado) para evitar correntes de fuga (perda de corrente elétrica para a terra ou partes condutoras)
° A bateria deve ser armazenada em local seco e ventilado onde a temperatura deve estar entre +10° e +50°C
° Não armazene sua bateria sob luz solar direta no verão ou em um radiador de aquecimento
° Não guarde sua bateria em um ambiente muito úmido ou mesmo chuvoso

Para coletar, processar e reciclar suas baterias:

FARGROUP é membro do SCRELEC*, ao qual está declarada a comercialização de baterias e acumuladores. >>> Para mais informações: www.screlec.fr

** SCRELEC visa melhorar sua taxa de coleta com base nas quantidades coletadas em comparação com as colocadas no mercado pelos seus membros e sensibilizar o público em geral para a necessidade de devolver baterias e acumuladores em fim de vida a um sector específico.*

IT Per evitare spese inutili e partecipare alla conservazione del nostro ambiente, ecco come mantenere e prolungare la durata della tua batteria agli ioni di litio.

1 - Quando si utilizza la batteria:

° Prima del primo utilizzo, caricare la batteria tra l'80 e il 100%
° Evitare una scarica completa e troppo rapida (ad esempio: dal 100% allo 0% in 15 min)
° Se utilizzi una macchina che consuma molta energia, usa più batterie, senza svuotarli completamente
° Non utilizzare la macchina in un ambiente umido o addirittura piovoso

2 - Quando la batteria è in carica:

° Carica la batteria a una temperatura compresa tra +15° e +25° C
° Non caricare mai la batteria a una temperatura inferiore a 0°C
° Non lasciare la batteria sul caricabatteria per più di 4 ore consecutive
° Non caricare la batteria alla luce diretta del sole in estate o su un termosifone
° Non caricare la batteria in un ambiente molto umido o addirittura piovoso

3 - Quando non si utilizza la batteria (periodo di conservazione):

° Controllare il livello di carica della batteria ogni 3-4 mesi e mantenerla carica oltre il 50%
° Non lasciare la batteria collegata ad una macchina o ad un caricabatteria (anche se quest'ultimo non è collegato) per evitare correnti di dispersione (perdita di corrente elettrica verso terra o parti conduttive)
° La batteria deve essere conservata in un luogo asciutto e ventilato dove la temperatura deve essere compresa tra +10° e +50° C
° Non conservare la batteria alla luce diretta del sole in estate o su un termosifone
° Non conservare la batteria in un ambiente molto umido o addirittura piovoso

Per raccogliere, elaborare e riciclare le batterie:

FARGROUP è membro di SCRELEC*, a cui è dichiarata la commercializzazione di batterie e accumulatori. >>> Per maggiori informazioni: www.screlec.fr

** Lo SCRELEC mira a migliorare il proprio tasso di raccolta in base alle quantità raccolte rispetto a quelle immesse sul mercato dai suoi membri e sensibilizzare il grande pubblico sulla necessità di restituire pile e accumulatori fuori uso a un settore specifico.*

EN To avoid unnecessary expenses and participate in the preservation of our environment, here is how to maintain and prolong the life of your Lithium-Ion battery.

1 - When using your battery:

° Before first use, charge your battery between 80 and 100%
° Avoid a complete and too fast discharge (for example: from 100% to 0% in 15 minutes)
° If you use a machine that consumes a lot of energy, use several batteries, without emptying them completely
° Do not use your machine in a humid or even rainy environment

2 - When your battery is charging:

° Charge your battery at a temperature between +15° and +25° C
° Never charge your battery at a temperature below 0° C
° Do not leave your battery on its charger for more than 4 consecutive hours
° Do not charge your battery in direct sunlight in summer or on a heating radiator
° Do not charge your battery in a very humid or even rainy environment

3 - When you are not using your battery (storage period):

° Check the battery charge level every 3 to 4 months and keep it charged at more than 50%
° Do not leave the battery connected to a machine or a charger (even if the latter is not plugged in) to avoid leakage currents (loss of electrical current to earth or conductive parts)
° The battery must be stored in a dry and ventilated place where the temperature must be between +10° and +50° C
° Do not store your battery in direct sunlight in summer or on a heating radiator
° Do not store your battery in a very humid or even rainy environment

To collect, process and recycle your batteries:

FARGROUP is a member of SCRELEC*, to which the marketing of batteries and accumulators is declared. >>> For more information: www.screlec.fr

** The SCRELEC aims to improve its collection rate based on the quantities collected compared to those placed on the market by its members and to make the general public aware of the need to return end-of-life batteries and accumulators to a specific sector.*

250603-4-Manual-J.indd 7 01/09/2025 15:19

FR

RÈGLES SPÉCIFIQUES DE SÉCURITÉ

Consignes de sécurité spéciales réservées aux appareils sans fil :
Protéger les blocs batterie contre l'humidité !
Ne jamais exposer les blocs batterie aux flammes !
Ne jamais utiliser des blocs batterie défectueux ou déformés !
Ne jamais ouvrir les blocs batterie !
Ne jamais toucher ou court-circuiter les points de contact de la batterie !
Les batteries Li-Ion défectueuses risquent de présenter des fuites d'un liquide inflammable et légèrement acide !
En cas de contact du liquide de la batterie avec la peau, rincez sans attendre abondamment à l'eau. Si le liquide de la batterie entre en contact direct avec vos yeux, rincez-les à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !

Transport des blocs batterie Li-Ion :
L'envoi des blocs batterie Li-Ion est soumis à la législation relative aux transports de marchan-dises dangereuses (UN 3480 et UN 3481). Lors de l'envoi des blocs batterie Li-Ion, merci de vous référer aux prescriptions en vigueur. Le cas échéant, veuillez vous informer auprès de votre transporteur.
Ne procédez à l'envoi des blocs batterie uni-quement lorsque le boîtier ne présente aucun défaut et qu'aucun liquide ne s'en échappe. Pour l'envoi, veuillez retirer le bloc batterie de l'appareil. Protégez les points de contact contre les courts-circuits (p.ex. en les isolant avec une bande adhésive).
Veuillez toujours retirer la batterie de l'appareil électrique avant d'effectuer des modifications sur celui-ci (p.ex. des travaux de maintenance, un changement d'outil etc.) et avant son trans-port ou son rangement.

Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi
a. **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
b. **N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
c. **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.
d. **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
e. **Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.
f. **Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive**. Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
NOTE : La température „130 °C" peut être remplacée par la température „265 °F".
g. **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc de batteries ou l'outil fonctionnant sur batteries hors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.

Entretien
a. **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.
b. **Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés.** Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.

NL

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Speciale veiligheidsinstructies voor draadloze apparaten:
Bescherm de accu's tegen vocht!
Stel de batterijen nooit bloot aan vuur!
Gebruik nooit defecte of vervormde batterijen!
Open nooit de batterijpakketten!
Raak de contactpunten van de batterij nooit aan en maak geen kortsluiting!
Defecte Li-ionbatterijen kunnen lekkende brandbare en licht zure vloeistof lekken!
In geval van contact van de batterijvloeistof met de huid, onmiddellijk spoelen met veel water. Als de batterijvloeistof in direct contact met uw ogen komt, spoel deze dan met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!

Transport van Li-Ion-batterijpakketten:
De verzending van Li-Ion-batterijpakketten is onderworpen aan de wetgeving met betrekking tot het vervoer van gevaarlijke goederen (UN 3480 en UN 3481). Let bij het verzenden van Li-Ion-batterijen op de geldende voorschriften. Neem dan contact op met uw provider.
Stuur de batterijpakketten alleen als er geen storing in de behuizing is en er geen vloeistof ontsnapt. Verwijder bij het verzenden de batterij uit het apparaat. Bescherm de contactpunten tegen kortsluiting (bijvoorbeeld door ze met plakband te isoleren).
Verwijder altijd de batterij uit het apparaat voordat u wijzigingen aanbrengt (bijvoorbeeld onderhoudswerkzaamheden, gereedschapswissel, enz.) En voordat u het vervoert of opslaat.

Gebruik van gereedschap op batterijen en voorzorgsmaatregelen voor gebruik
a. Laad alleen op met de door de fabrikant gespecificeerde lader. Een lader die geschikt is voor het ene type batterij, kan brand veroorzaken bij gebruik met een ander type batterij.
b. Gebruik alleen elektrisch gereedschap met specifiek aangewezen accu-packs. Het gebruik van een ander batterijpakket kan leiden tot letsel en brand.
c. Wanneer een batterij niet in gebruik is, moet u deze uit de buurt houden van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine voorwerpen die een verbinding kunnen veroorzaken. van de ene terminal naar de andere. Kortsluiting tussen de polen van een batterij kan brandwonden of brand veroorzaken.
d. In slechte omstandigheden kan vloeistof uit de batterij worden verwijderd; vermijd contact. In geval van accidenteel contact, reinigen met water. Als de vloeistof in contact komt met de ogen, zoek dan medische hulp. Vloeistof die uit de batterijen komt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
e. Gebruik geen batterij of gereedschap op batterijen dat beschadigd of aangepast is. Beschadigde of gemodificeerde batterijen kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen dat kan leiden tot brand, explosie of letsel.
f. Stel een batterij of gereedschap op batterijen niet bloot aan vuur of extreme hitte. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130 ° C kan een explosie veroorzaken.
OPMERKING: De temperatuur «130 ° C» kan worden vervangen door de temperatuur «265 ° F».
g. Volg alle oplaadinstructies en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt aangegeven. Onjuist opladen of temperaturen buiten het opgegeven temperatuurbereik kunnen de batterij beschadigen en het risico op brand vergroten.

onderhoud
a. Laat het elektrische gereedschap nakijken door een gekwalificeerd onderhoudsmonteur die alleen identieke vervangende onderdelen gebruikt. Dit zorgt voor de veiligheid van het elektrische gereedschap.
b. Voer nooit onderhoud uit op beschadigde accu's. Onderhoud van de batterij mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of geautoriseerde serviceproviders.

250603-4-Manual-J.indd 8 01/09/2025 15:19

ES

NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

Instrucciones especiales de seguridad para dispositivos inalámbricos:
¡Proteja las baterías contra la humedad!
¡Nunca exponga las baterías a las llamas!
¡Nunca use baterías defectuosas o distorsionadas!
¡Nunca abra las baterías!
¡Nunca toque ni cortocircuite los puntos de contacto de la batería!
¡Las baterías de iones de litio defectuosas pueden tener fugas de líquido inflamable y ligeramente ácido con fugas!
En caso de contacto del líquido de la batería con la piel, enjuague inmediatamente con abundante agua. Si el líquido de la batería entra en contacto directo con los ojos, enjuáguelos con agua limpia y consulte a un médico de inmediato.

Transporte de paquetes de baterías de iones de litio:
El envío de paquetes de baterías de iones de litio está sujeto a la legislación relativa al transporte de mercancías peligrosas (ONU 3480 y ONU 3481). Cuando envíe paquetes de baterías de iones de litio, consulte la normativa aplicable. Si es así, comuníquese con su operador.
Solo envíe los paquetes de baterías cuando no haya fallas en el estuche y no haya fugas de líquido. Al enviar, retire la batería de la unidad. Proteja los puntos de contacto contra cortocircuitos (p. Ej. Aislándolos con cinta adhesiva).
Retire siempre la batería del aparato antes de realizar modificaciones (por ejemplo, trabajos de mantenimiento, cambio de herramienta, etc.) y antes de transportarlo o almacenarlo.

Uso de herramientas a batería y precauciones de uso.
a. Cargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que sea adecuado para un tipo de batería puede crear un peligro de incendio cuando se usa con otro tipo de batería.
b. Utilice solo herramientas eléctricas con paquetes de baterías específicamente designados. El uso de cualquier otra batería puede crear riesgos de lesiones e incendios.
c. Cuando no use una batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños que puedan provocar una conexión. de una terminal a otra. Cortocircuitar los terminales de una batería entre ellos puede causar quemaduras o incendios.
d. En malas condiciones, se puede expulsar líquido de la batería; Evitar el contacto. En caso de contacto accidental, limpiar con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica adicional. El líquido expulsado de las baterías puede causar irritación o quemaduras.
e. No utilice una batería o herramienta que funcione con batería que haya sido dañada o modificada. Las baterías dañadas o modificadas pueden exhibir un comportamiento impredecible que resulta en fuego, explosión o riesgo de lesiones.
f. No exponga una batería o una herramienta que funcione con batería al fuego o al calor excesivo. La exposición al fuego oa temperaturas superiores a 130 ° C puede provocar una explosión.
NOTA: La temperatura «130 ° C» se puede reemplazar por la temperatura «265 ° F».
g. Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta que funciona con batería fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. La carga inadecuada o las temperaturas fuera del rango de temperatura especificado pueden dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

Entrevista
a. Haga que un técnico calificado repare la herramienta eléctrica utilizando solo piezas de repuesto idénticas. Esto garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.
b. Nunca realice tareas de mantenimiento en baterías dañadas. El mantenimiento de la batería solo debe realizarlo el fabricante o los proveedores de servicios autorizados.

PT

REGRAS DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS

Instruções especiais de segurança para dispositivos sem fio:
Proteja as baterias contra a umidade!
Nunca exponha as baterias a chamas!
Nunca use baterias com defeito ou distorcidas!
Nunca abra as baterias!
Nunca toque ou provoque um curto-circuito nos pontos de contato da bateria!
Baterias de íon de lítio defeituosas podem vazar com líquido inflamável e levemente ácido!
Em caso de contato do líquido da bateria com a pele, lave imediatamente com água em abundância. Se o fluido da bateria entrar em contato direto com os olhos, lave-os com água limpa e consulte um médico imediatamente!

Transporte de baterias de íon de lítio:
O envio de baterias de íon de lítio está sujeito à legislação relativa ao transporte de mercadorias perigosas (UN 3480 e UN 3481). Ao enviar baterias de íon de lítio, consulte os regulamentos aplicáveis. Nesse caso, entre em contato com sua operadora.
Envie as baterias apenas quando não houver falha no gabinete e nenhum líquido escapar. Ao enviar, remova a bateria da unidade. Proteja os pontos de contato contra curtos-circuitos (por exemplo, isolando-os com fita adesiva).
Retire sempre a bateria do aparelho antes de fazer modificações (por exemplo, trabalhos de manutenção, troca de ferramentas etc.) e antes de transportá-la ou armazená-la.

Uso de ferramentas operadas por bateria e precauções de uso
a. Carregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar risco de incêndio quando usado com outro tipo de bateria.
b. Use apenas ferramentas elétricas com baterias designadas especificamente. O uso de qualquer outra bateria pode criar risco de ferimentos e incêndio.
c. Quando uma bateria não estiver em uso, mantenha-a longe de outros objetos de metal, como clipes de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos pequenos que possam resultar em uma conexão. de um terminal para outro. Um curto-circuito entre os terminais de uma bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
d. Em más condições, o líquido pode ser ejetado da bateria; evite contato. Em caso de contato acidental, limpe com água. Se o líquido entrar em contato com os olhos, procure ajuda médica adicional. O líquido ejetado das baterias pode causar irritação ou queimaduras.
e. Não use uma bateria ou uma ferramenta que tenha sido danificada ou modificada. Baterias danificadas ou modificadas podem exibir um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
f. Não exponha a bateria ou a ferramenta operada por bateria ao fogo ou calor excessivo. A exposição ao fogo ou a temperaturas acima de 130 ° C pode causar uma explosão.
NOTA: A temperatura «130 ° C» pode ser substituída pela temperatura «265 ° F».
g. Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a ferramenta operada por bateria fora da faixa de temperatura especificada nas instruções. Um carregamento ou temperaturas inadequados fora da faixa de temperatura especificada podem danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

manutenção
a. Mande a ferramenta elétrica ser reparada por um técnico qualificado, usando apenas peças de reposição idênticas. Isso garante a segurança da ferramenta elétrica.
b. Nunca realize manutenção nas baterias danificadas. A manutenção da bateria deve ser realizada apenas pelo fabricante ou por prestadores de serviços autorizados.

250603-4-Manual-J.indd 9 01/09/2025 15:19

IT

REGOLE SPECIFICHE DI SICUREZZA

Istruzioni speciali di sicurezza per dispositivi wireless:
Proteggere i pacchi batteria dall'umidità!
Non esporre mai i pacchi batteria alle fiamme!
Non utilizzare mai pacchi batteria difettosi o distorti!
Non aprire mai i pacchi batteria!
Non toccare o cortocircuitare i punti di contatto della batteria!
Le batterie difettose agli ioni di litio possono perdere perdite di liquido infiammabile e leggermente acido!
In caso di contatto del liquido della batteria con la pelle, sciacquare immediatamente con abbondante acqua. Se il fluido della batteria viene a contatto diretto con gli occhi, sciacquarli con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!

Trasporto di pacchi batteria agli ioni di litio:
La spedizione di pacchi batteria agli ioni di litio è soggetta alla legislazione relativa al trasporto di merci pericolose (UN 3480 e UN 3481). Quando si inviano pacchi batteria agli ioni di litio, fare riferimento alle normative applicabili. In tal caso, contattare il corriere.
Inviare i pacchi batteria solo quando non vi sono guasti nella custodia e non fuoriesce liquido. Durante l'invio, rimuovere il pacco batteria dall'unità. Proteggere i punti di contatto dai cortocircuiti (ad es. Isolandoli con nastro adesivo).
Rimuovere sempre la batteria dall'apparecchio prima di apportare qualsiasi modifica (ad es. Lavori di manutenzione, cambio degli utensili, ecc.) E prima di trasportarlo o riporlo.

Uso di strumenti a batteria e precauzioni per l'uso
a. Caricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di pacco batteria può creare un rischio di incendio se utilizzato con un altro tipo di pacco batteria.
b. Utilizzare solo elettroutensili con pacchi batteria specificatamente designati. L'uso di qualsiasi altro pacco batteria può creare rischi di lesioni e incendi.
c. Quando un pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti che potrebbero portare a una connessione. da un terminale all'altro. Il cortocircuito dei terminali di una batteria tra loro può causare ustioni o incendi.
d. In cattive condizioni, il liquido può essere espulso dalla batteria; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, pulire con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido espulso dalle batterie può causare irritazioni o ustioni.
e. Non utilizzare un pacco batteria o uno strumento a batteria che è stato danneggiato o modificato. Le batterie danneggiate o modificate possono presentare comportamenti imprevedibili con conseguente incendio, esplosione o rischio di lesioni.
f. Non esporre un pacco batteria o uno strumento a batteria a fuoco o calore eccessivo. L'esposizione al fuoco o temperature superiori a 130 ° C possono provocare un'esplosione.
NOTA: la temperatura «130 ° C» può essere sostituita dalla temperatura «265 ° F».
g. Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non caricare la batteria o lo strumento a batteria al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni. Una carica o temperature inadeguate al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato possono danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

manutenzione
a. Far riparare l'attrezzo elettrico da un tecnico qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.
b. Non eseguire mai la manutenzione su pacchi batteria danneggiati. La manutenzione della batteria deve essere eseguita solo dal produttore o dai fornitori di servizi autorizzati.

EN

SPECIFIC SAFETY RULES

Special safety instructions for wireless devices:
Protect the battery packs against moisture!
Never expose the battery packs to flames!
Never use defective or distorted battery packs!
Never open the battery packs!
Never touch or short-circuit the contact points of the battery!
Defective Li-Ion batteries may leak leaking flammable and slightly acidic liquid!
In case of contact of the battery liquid with the skin, immediately rinse with plenty of water. If the battery fluid comes into direct contact with your eyes, rinse them with clean water and consult a doctor immediately!

Transport of Li-Ion battery packs:
The shipment of Li-Ion battery packs is subject to the legislation relating to the transport of dangerous goods (UN 3480 and UN 3481). When sending Li-Ion battery packs, please refer to the applicable regulations. If so, please contact your carrier.
Only send the battery packs when there is no fault in the case and no liquid escapes. When sending, please remove the battery pack from the unit. Protect the contact points against short circuits (eg by insulating them with adhesive tape).
Always remove the battery from the appliance before making any modifications to it (eg maintenance work, tool change, etc.) and before transporting or storing it.

Use of battery operated tools and precautions for use
at. Only charge with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a fire hazard when used with another type of battery pack.
b. Only use power tools with specifically designated battery packs. Use of any other battery pack may create a risk of injury and fire.
vs. When a battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, such as paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small objects that may result in a connection. from one terminal to another. Shorting the terminals of a battery between them can cause burns or fire.
d. In bad conditions, liquid can be ejected from the battery; avoid contact. In case of accidental contact, clean with water. If the liquid comes in contact with the eyes, seek further medical help. Liquid ejected from the batteries can cause irritation or burns.
e. Do not use a battery pack or battery operated tool that has been damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
f. Do not expose a battery pack or battery operated tool to fire or excessive heat. Exposure to fire or temperatures above 130 ° C may cause an explosion.
NOTE: The temperature «130 ° C» can be replaced by the temperature «265 ° F».
boy Wut. Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or battery operated tool out of the temperature range specified in the instructions. Improper charging or temperatures outside the specified temperature range can damage the battery and increase the risk of fire.

Interview
at. Have the power tool serviced by a qualified service person using only identical replacement parts. This ensures the safety of the power tool.
b. Never perform maintenance on damaged battery packs. Battery pack maintenance should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

DECLARATION CE DE CONFORMITE
DECLARACION DE CONFORMIDAD
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
DECLARATION OF CE CONFORMITY

Le soussigné,
Ondergetekende,
El suscrito,
O abaixo assinado,
Il sottoscritto,
The undersigned,

TIVOLY

266, Route Portes de Tarentaise - 73790 TOURS EN SAVOIE - FRANCE
Tél. : 04 79 89 55 55 - Fax : 04 79 89 59 61

Déclare par la présente que,
Verklaart hiermede dat,
Declara por la presente, que,
Declara pela presente que,
Dichiare che,
Declares that,

CODE

PEUGEOT / EnergyHub-18V50 / 250603 / 5INR19/65-2 BPLI18SUN50Y

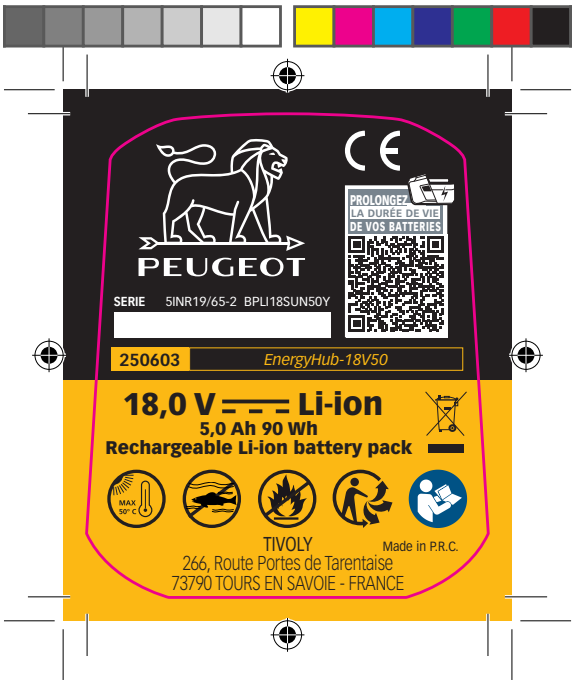
Batterie / Batterij / Batería / Bateria / Batteria / Battery

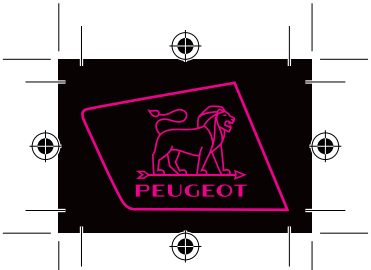
Est conforme et satisfait aux normes CE:
In overeenstemming is met en Voldoet aan EG richtlijnen:
Cumple con la directivas de la CE:
Respeita e está em conformidade com as normas CE:
È conforme alle direttive CEE:
Complies with the EEC standards:

TIVOLY
Représenté par son Directeur Général :
Stéphane LE MOUNIER,
08/07/2025
Fait à TOURS EN SAVOIE

Personne autorisée à
constituer le dossier technique :
Stéphane LE MOUNIER

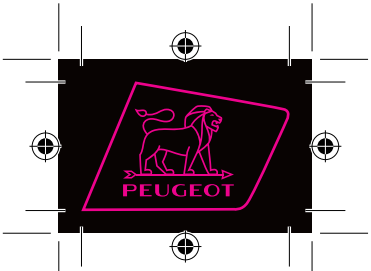
250603-4-Manual-J.indd 11 01/09/2025 15:19





250601-3-Sticker-B-04-Lion.indd 09/05/2023 14:18

250603-Sticker-A-03-18V 5A.indd 1 07/08/2023 14:53



250601-3-Sticker-B-04-Lion.indd 09/05/2023 14:18

250601-2-Sticker-B-02-EnergyHub.indd 1 04/05/2023 16:58

250603-4-Manual-J.indd 12 01/09/2025 15:19

3 ANS GARANTIE

PEUGEOT

BON DE GARANTIE

1 - Objet de la garantie :
La garantie porte exclusivement sur les vices de fabrication ou les vices de matières.
Elle nous oblige à l'échange ou à la réparation des pièces reconnues hors d'usage.
2 - Durée de la garantie :
La garantie est de 36 mois à dater de la livraison du matériel à l'utilisateur (facture ou ticket de caisse à fournir).
Les échanges ou réparations faites au titre de la garantie ne peuvent avoir pour effet de prolonger celle-ci.
Les frais de port ALLER sont à la charge de l'utilisateur.
3 - Réserves :
La garantie ne s'applique en aucun cas aux réparations effectuées en dehors de nos réparateurs agréés.
En aucun cas, durant la période de garantie, le matériel ne devra être démonté.

GARANTIEKAART

1 - Doel van de garantie:
De garantie heeft uitsluitend betrekking op fabricagefouten of gebreken in materialen.
Het dwingt ons om uit te wisselen of reparatie van erkende onbruikbare onderdelen.
2 - Duur van de garantie:
De garantie bedraagt 36 maanden vanaf de levering van apparatuur voor de gebruiker (factuur of kassabon te verstrekken).
De uitwisseling of reparaties onder garantie niet te verlengen.
GO verzendkosten zijn voor rekening van de gebruiker.
3 - Reserves:
De garantie geldt niet in alle reparaties die buiten onze goedgekeurd reparateurs.
In ieder geval gedurende de garantie, moet het materiaal worden verwijderd.

TARJETA DE GARANTÍA

1 - Objeto de la garantía:
La garantía sólo se referirán a los defectos de fabricación o defectos en los materiales.
Nos obliga a cambiar o reparación de las piezas fuera de servicio reconocido.
2 - Duración de la garantía:
La garantía es de 36 meses a partir de la entrega de equipos para el usuario (factura o recibo que se den).
Los intercambios o reparaciones bajo garantía no tendrá que prolongarse.
GO gastos de envío correrán a cargo del usuario.
3 - Reservas:
La garantía no se aplica en todas las reparaciones realizadas fuera de nuestros talleres de reparación autorizados.
En cualquier caso, durante el período de garantía, el material debe ser removido.

CARTÃO DE GARANTIA

1 - Finalidade da garantia:
A garantia só relacionar com defeitos de fabricação ou defeitos em materiais.
Ela nos obriga a troca ou reparo de peças inservíveis reconhecidos.
2 - Duração da Garantia:
A garantia é de 36 meses a partir da entrega de equipamentos para o usuário (factura ou recibo a ser fornecido). Trocas ou reparos sob a garantia não terá que prorrogá-la.
GO porte serão custeadas pelo usuário.
3 - Reservas:
A garantia não se aplica a quaisquer reparos feitos fora das nossas oficinas aprovadas.
Em qualquer caso, durante o período de garantia, o material deve ser removido.

GARANZIA

1 - Oggetto della garanzia:
La garanzia si riferisce esclusivamente alla difetti di fabbricazione o difetti nei materiali.
Ci costringe a scambio o la riparazione di parti inutilizzabili riconosciuti.
2 - Durata della garanzia:
La garanzia è di 36 mesi dalla consegna delle attrezzature per l'utente (fattura o ricevuta da fornire).
Scambi o riparazioni in garanzia non sarà necessario prolungarla.
GO spese di spedizione sono a carico dell'utente.
3 - Riserve:
La garanzia non si applica in tutte le riparazioni effettuate al di fuori dei nostri riparatori autorizzati.
In ogni caso, durante il periodo di garanzia, il materiale deve essere rimosso.

WARRANTY

1 - Scope of the warranty :
The warranty shall only apply to manufacturing defects or material defects.
We are obliged to exchange or repair parts that are identified as being unusable
2 - Lifetime warranty :
The warranty shall be valid for 36 months from the delivery date of the equipment to the user (invoice or till receipt must be provided).
Exchanges or repairs carried out under the warranty shall not extend the original warranty period.
The user shall be responsible for original shipping charges.
3 - Reservations :
The warranty shall not under any circumstances cover repairs carried out by a non-authorised repairer.
The equipment should not be dismantled under any circumstances during the warranty period.

Date d'achat	Référence machine	Cachet du distributeur
Datum van aankoop	Machine referentie	Dealer stempel
Fecha de compra	Referencia de la máquina	Comerciante de sellos
Data da compra	Referência de máquina	Selo Revendedor
Data di acquisto	Riferimento macchina	Timbro del rivenditore
Purchase date	Machine code	Distributor's stamp

SERVICE APRÈS VENTE - AFTER SALE SERVICE

TIVOLY- 266, Route Portes de Tarentaise - 73790 TOURS EN SAVOIE - FRANCE
Tél. : 04 79 89 55 55 - Fax : 04 79 89 59 61

250603-4-Manual-J.indd 13 01/09/2025 15:19

TIVOLY

266, Route Portes de Tarentaise
73790 TOURS EN SAVOIE
FRANCE
Tél. : 04 79 89 55 55 - Fax : 04 79 89 59 61
contact@peugeot-outillage.com

www.peugeot-outillage.com